

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Moscow State Linguistic University»
(MSLU)
ЕВРАЗИЙСКИЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ-ФИЛИАЛ

Кафедра зарубежного регионоведения

Безручко Виктория Николаевна

Лингвистический анализ наименований англоязычных фильмов

Выпускная квалификационная работа студента группы ЕАЛИ 9-8-41

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

Научный руководитель: кандидат филологических наук, доцент кафедры
зарубежного регионоведения Чайкисова А.В.

« » мая 2016г.

Заведующий кафедрой зарубежного регионоведения: кандидат
филологических наук, профессор Кузнецова О.В.

« » мая 2016г.

Заведующий выпускающей кафедрой теоретической и прикладной
лингвистики: доктор филологических наук, профессор Казыдуб Н.Н.

« » мая 2016г.

Иркутск 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|--|-----------|
| ВВЕДЕНИЕ..... | 3 |
| ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИССЛЕДОВАНИЯ НАИМЕНОВАНИЙ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ФИЛЬМОВ..... | 7 |
| 1.1. Наименования англоязычных фильмов как объект лингвистического исследования..... | 7 |
| 1.2. Функции и виды фильмов | 12 |
| Выводы по первой главе..... | 17 |
| ГЛАВА 2. ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ НАИМЕНОВАНИЙ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ФИЛЬМОВ..... | 19 |
| 2.1. Структурные особенности..... | 19 |
| 2.2. Семантические особенности | 28 |
| 2.3. Лингвокультурные особенности..... | 41 |
| Выводы по второй главе | 44 |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ | 46 |
| БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК..... | 48 |
| Приложение | 52 |

ВВЕДЕНИЕ

Во все времена имена собственные использовались для наименования различных объектов и явлений. Их количество бесчисленно в любом языке. Среди имен собственных особое положение занимают имена, связанные с духовными сферами жизни человека. К такому типу имен собственных стоит отнести наименования фильмов.

Известно, что наименование – это источник интерпретации. Именно благодаря ему у зрителя произвольно или непроизвольно складывается первое впечатление. Исходя из наименования, зритель прогнозирует содержание фильма. Таким образом, представляется значимым изучить, как наименование фильма воспринимается, какое воздействие оно оказывает на потенциального зрителя.

Данное исследование посвящено лингвистическому анализу наименований англоязычных фильмов. Для обозначения наименований кинофильмов вслед за учёными нами используется термин «фильмоним».

Актуальность темы исследования состоит в потребности всестороннего исследования фильмонимов и описания их характерных черт как особого вида онимов.

Объектом исследования являются наименования англоязычных фильмов.

Предметом исследования являются семантические, структурные и лингвокультурные особенности фильмонимов.

Цель исследования заключается в комплексном анализе лингвистических особенностей англоязычных фильмонимов.

Для реализации данной цели, нами были поставлены следующие **задачи:**

- изучить термин «фильмоним»;
- определить место и статус фильмонимов в ономастических исследованиях;

- рассмотреть связь заголовка произведений художественной литературы и фильмонима;
- описать функции фильмонимов;
- изучить и описать структурные особенности фильмонимов;
- провести анализ семантических особенностей фильмонимов;
- рассмотреть лингвокультурную специфику англоязычных фильмов на материале британских/ американских вариантов наименований одного и того же фильма.

Для решения поставленных задач в работе используются общенаучные методы (описание, анализ, синтез) и собственно лингвистические методы (анализ словарных дефиниций, контекстуальный анализ, сопоставительный анализ).

Теоретико-методологическая основа работы содержит теории и положения:

- 1) в области ономастики (Е. Л. Березович [5], Е. В. Кныш [14]);
- 2) в области изучения разных типов заголовков (В. А. Белов [6], О. Ю. Богданова [7], Ю. В. Веденева [8], Н. А. Веселова [9], Н. В. Кожина [15], С. Д. Крижановский [16], Э. А. Лазарева [18], А. С. Попов [24], И. А. Сыров [25], В. М. Рогинский [27]);
- 3) в области описания наименований фильмов на материале различных языков (С. А. Алиева [1], А. В. Антропова [2], В. Е. Горшкова [10], Е. В. Кныш [13], К. В. Першина [21], Ю. Н. Подымова [23], Н. А. Фролова [28]).

Материалом исследования явились наименования англоязычных фильмов в количестве 100 единиц с временным промежутком с 1921 г. по 2000 г. и 200 единиц с 2001 г. по 2016 г. Источником примеров выступает сайт «Kinopoisk.ru» [33].

Научная новизна исследования заключается в том, что в нём впервые предпринимается попытка комплексного анализа англоязычных

фильмонимов, в том числе и описания новых единиц, образовавшихся в английском языке на их основе.

Теоретическая значимость работы состоит в описании структурных, семантических и лингвокультурных особенностей англоязычных фильмонимов.

Практическая значимость работы состоит в возможности использования результатов исследования в процессе преподавания практических и теоретических курсов английского языка.

Апробация результатов исследования. По результатам проведенного исследования были представлены доклады на научно-практической конференции «Неделя науки» в МГЛУ ЕАЛИ (г. Иркутск, 2016 г.).

Поставленные цели и задачи определили структуру работы, которая состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и приложения.

Во **введении** формулируется актуальность и научная новизна выпускной квалификационной работы, обосновывается выбор объекта и предмета настоящего исследования, определяются его цель и задачи, раскрывается теоретическая и практическая значимость, указываются сведения об апробации результатов.

В **первой главе** рассматривается термин фильмоним и его связь с наукой ономастикой и заголовками произведений художественной литературы, рассматриваются различные подходы к описанию функций фильмонимов.

Во **второй главе** проводится комплексный лингвистический анализ фильмонимов, включая структурные, семантические и лингвокультурные особенности. В частности, рассматриваются основные структурные типы фильмонимов: наименования-словоформы, наименования-словосочетания, наименования-предложения; описываются группы фильмонимов по принадлежности к составляющим художественного мира: событию, месту и времени; выделяется группа фильмов, в наименовании которых